**CONTRAT DE LOCATION / CONTRACT OF HIRE**

Fidélité :

NOM /*Name*:

PRENOM / *Firstname*:

ADRESSE / *Address*:

CODE POSTAL / *Postal code*:

VILLE / *City*:

TELEPHONE / *Phone*:

E-MAIL:

N°IMMATRICULATION VEHICULE / *Car registration number :*

Nbre de PERSONNES / *Number of people*:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **NOM / *Name*** | **PRENOM / *Firstname*** | **DATE DE NAISSANCE / *Date of birth*** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**EMPLACEMENTS / PITCHES**

**[ ] Standard + véhicule** / *Standard + car*

**[ ] Electricité** /*Electricity*

**[ ] Camping-car**

**LOCATIONS**

**Chalet** **[ ] 1 à 6 personnes Chalet PMR** **[ ] 1 à 6 personnes Mobilhome 2 SDB** **[ ] 1 à 6 personnes Mobilhome 1 SDB** **[ ] 1 à 6 personnes**

**PERIODE / PERIOD**

**Date d’arrivée** */ Arrival* : / /2020 **Date de départ** */ Departure* **:**  / /2020

**PAIEMENT / PAYMENT**

**Emplacements** */ Pitches***: Montant de la location** (*The rent)***:**

**Mode de paiement /** Method of payment : (paiement établi à l’ordre du trésor public / *payment made ​​payable to the Treasury)*

**[ ] Chèque** */ Check*

**[ ] Chèque Vacances ANCV** */ Check ANCV*

**[ ] Espèces** */ Cash*

*La réservation des locations sera prise en compte à la réception du contrat signé accompagné de* ***20% du montant total du séjour*** *et du* ***chèque de caution de 300 €****. Aucun chèque ne sera encaissé avant le séjour. Dans certains cas, la Mairie peut demander le règlement du montant du séjour dans sa totalité.*

***J’ai pris connaissance de vos conditions ci-aprés et déclare les accepter. /*** *Booking cottages will be considered upon receipt of the signed contract with the total amount and the deposit check. I declare that read the general conditions and that I agree with them.*

**Date**  **Signature**

**CONDITIONS GENERALES DE LOCATIONS** / *TERMS AND CONDITIONS OF RENTS*

1. TARIFS APPLICABLES */ APPLICABLE RATES*

(Vu délibération du 29 novembre 2010). Les moyens de paiement acceptés par le camping sont : espèces, chèques à l’ordre du Trésor public, et chèques vacances ANCV.

*The payment means accepted by the campsite are: cash, checks payable to the Treasury, and checks ANCV.*

2. EMPLACEMENTS DE CAMPING / PITCHES

Le numéro d’emplacement du camping sera attribué à votre arrivée. Ou notification spécifique de votre interlocuteur.

*The number of your pitch will only be communicated the day of your arrival.*

3. LOCATION / LOCATION

Les draps ne sont pas fournis. *The linens are not provided.*

Afin de prévenir toutes dégradations dans une location nous demandons une caution de 300€ qui vous sera renvoyé par courrier si aucune détérioration, casse, ou une location laissée dans un mauvais état de propreté n’est constatée lors de votre état des lieux de sortie.

*In order to prevent any damages in the rentals we ask the day of your arrival a 300€ deposit, that will be returned the day of your departure if no damages, break or rental let in bad state of cleanless is noticed during the exit inventory.*

Heures d’arrivée en pleine saison : Samedi 15h à 19h Check in time high season: Saturday 3:00 pm to 7 :00 pm

Heures d’arrivée en basse saison : Samedi 14h à 18h Check in time low season: Saturday 2:00 pm to 6:00 pm

Location des chalets du samedi au samedi en pleine saison. Hors saison voir avec le gestionnaire selon les disponibilités.

*Rental cottages from Saturday to Saturday in high season. Off season see the manager to availability.*

Le jour de votre départ, vous devez vous présenter à la réception pour effectuer ensemble l’état des lieux de sortie. Vous devez laisser votre location en parfait état de propreté, le nettoyage est à votre charge.

En cas d’arrivée tardive ou de retard, vous devez en avertir le camping ou la mairie.

*The day of your departure you have to get to the reception in order to do the exit inventory. You have to let your rental in perfect state of cleanless. The tenant is in charge of the cleaning.* In case of late arrival or late, you must notify the camp or the town hall.

4. DISPOSITIONS GENERALES / GENERAL REQUIREMENT

Toute personne est tenue de se conformer aux dispositions du règlement intérieur du camping, disponible à l’accueil. Les animaux sont admis.

Taxe de séjour en supplément par jour et par personne de plus de 18 ans : 0.40€ pour les chalets et 0.20€ pour les emplacements.

Every person has to conform to requirements of the internal rules of the campsite, available on the welcome. Pets are allowed.
Tourist tax in supplement a day and a person of more than 18 years: 0.40€ for chalets and 0.20€ for pitches.

5. ANNULATION

Pour toute annulation du fait de l'acheteur formulée auprès de la Mairie dans les 30 jours précédent le séjour, la Mairie conservera les 20 % du montant total du séjour.

En cas d'annulation à plus de 30 jours, l'acompte de 20% et le chèque de caution seront renvoyés à l'acheteur.

**Complexe Touristique La montagne Limousine**

Route de Saint Dulcet

19370 Chamberet

Renseignements / Réservations : 06 48 90 89 50 / 05 55 98 30 12

camping.chamberet@orange.fr

www.complexelamontagnelimousine.fr / www.chamberet.net

